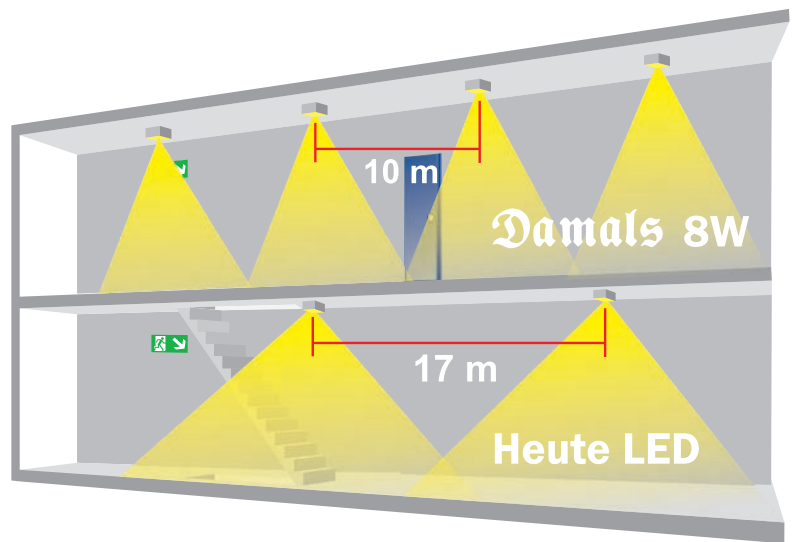


ERT-LED (Escape Route Type LED)



Entsprechende DIAL-Daten erhalten Sie auf Anfrage.
DIAL files available on request.



Der Einsatz hocheffizienter ERT-LED's erlaubt eine gleichmäßige und kostensparende Ausleuchtung der Fluchtwege.

Durch die extreme Helligkeit der breitstrahlenden LED's und eine optimale Lichtverteilung wird der vorgeschriebene Abstand zwischen den einzelnen Fluchtwegeleuchten größer, d. h. Sie sparen an Material, Energie und Zeit.

Hier ein Vergleich mit konventionellen Leuchtmitteln:

Montagehöhe (m)	KE 8W 400 lm	KE LED 300 lm
2.50	10.8	12.83
3.00	11.2	14.38
4.00	11.2	17.00

Der Einsatz dieser leistungsfähigen LED's erfordert ein Minimum an Energie. Entsprechend klein lassen sich daher auch Zentralbatterieanlagen und Leitungsanlagen dimensionieren.

The use of highly-efficient ERT-LED's allows a evenly distributed and cost-effective illumination of the emergency routes.

Because of the extreme brightness of wide-angle LED's and an optimal light distribution, the required minimum spacing is increased, thus saving time, energy and materials.

Here is a comparison with a conventional illuminant:

mounting level (m)	KE 8W 400 lm	KE LED 300 lm
2.50	10.8	12.83
3.00	11.2	14.38
4.00	11.2	17.00

The use of these efficient LED's consumes less energy. Therefore a smaller, cost effective central battery power system can be chosen.

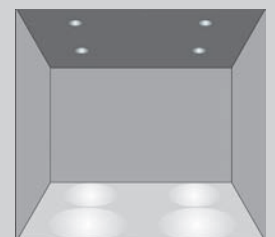
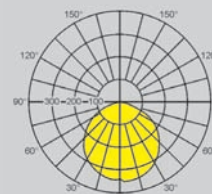
Vorteile der ERT-LED

- Präzise Lichtverteilung
- Geringe Stromaufnahme
- Weniger Material- und Zeitaufwand
- Dezentres Design durch Einbaumontage (KE, DL, KI, KB)
- Optimal für Antipanicbeleuchtung

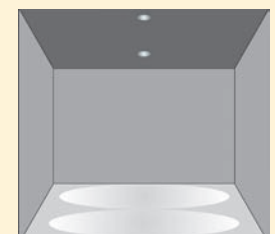
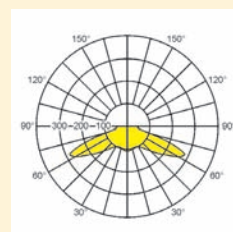
ERT-LED Benefit

- Accurate light distribution
- Low power consumption
- Less material and time
- Discreet design by recessed mounting (KE, DL, KI, KB)
- Optimal for anti-panic lighting

Ausleuchtung mit konventionellen LED Illumination with conventional LED



Ausleuchtung mit ERT-LED Illumination with ERT-LED



Leuchten mit ERT-LED Luminaires with ERT-LED

Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting


KIU029 / KTU029

2 x ERT-LED 1W

Lichtstrom / luminous flux 150 lm



Abstandstabelle für ebene Fluchtwege
Distance table for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)	
2.00	9.65
2.50	11.01
3.00	12.18
3.50	13.22
4.00	14.13


KWW029

5 x ERT-LED 1W

Lichtstrom / luminous flux 300 lm



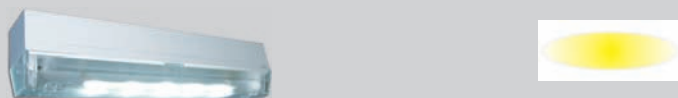
Abstandstabelle für ebene Fluchtwege
Distance table for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)	
2.00	11.10
2.50	12.83
3.00	14.38
3.50	15.76
4.00	17.00


KEU029

5 x ERT-LED 1W

Lichtstrom / luminous flux 300 lm



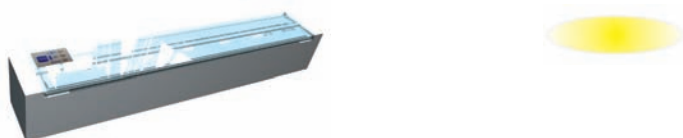
Abstandstabelle für ebene Fluchtwege
Distance table for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)	
2.00	11.10
2.50	12.83
3.00	14.38
3.50	15.76
4.00	17.00


KBU029 IP65

5 x ERT-LED 1W

Lichtstrom / luminous flux 300 lm



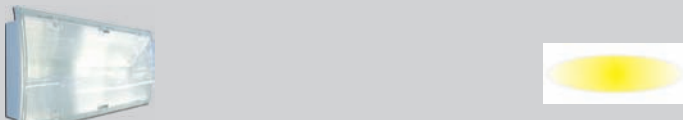
Abstandstabelle für ebene Fluchtwege
Distance table for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)	
2.00	10.90
2.50	11.99
3.00	12.92
3.50	13.68
4.00	14.34


KCW029 IP54

5 x ERT-LED 1W

Lichtstrom / luminous flux 300 lm



Abstandstabelle für ebene Fluchtwege
Distance table for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)	
2.00	10.90
2.50	11.99
3.00	12.92
3.50	13.68
4.00	14.34


DLE029

3 x ERT-LED 1W

Lichtstrom / luminous flux 180 lm

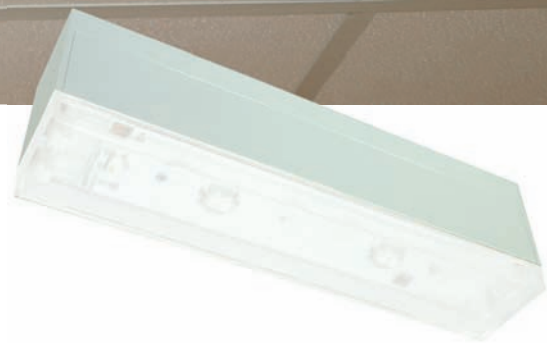


Abstandstabelle für ebene Fluchtwege
Distance table for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)	
2.00	10.19
2.50	10.72
3.00	10.60
3.50	10.42



KIU029



KTU029

Kunststoff-Sicherheitsleuchte mit ERT-LED's für Wand- oder Deckenmontage nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838 zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege.

Plastic luminaire for wall or ceiling mounting with ERT-LED according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838 for the lighting of escape and rescue routes.

Gehäusematerial: Kunststoff, weiß

Leuchtmittel: LED (2 Watt)

Schutzart/Schutzklasse: IP40 / II

Montageart: Wand, Decke, Einbau

Zulässige Umgebungstemp.: -5° bis +35°C

Body: Plastic, white

Illuminant: LED (2 Watt)

Protection class / category: IP40 / II

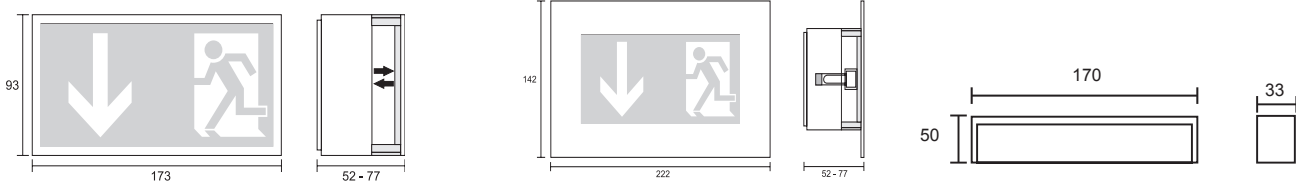
Mounting: wall, ceiling,
recessed mounting

Permissible temp.: -5° up to +35°C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
ERT-LED 230V	KIU029	-	LED (2x 1W)	-	120	0,4
ERT-LED 230V	KTU029	-	LED (2x 1W)	-	120	0,4



Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



KI Wand/Decke wall/ceiling

KI Einbau / recessed

KTU029

Abstandstabelle KIU029 / KTU029 für ebene Fluchtwege Distance table KIU029 / KTU029 for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)						
2.00	2.14	5.17	7.41	9.65	4.10	
2.50	2.33	5.73	8.34	11.01	4.51	
3.00	2.52	6.26	9.18	12.18	4.99	
3.50	2.54	6.69	9.90	13.22	5.19	
4.00	2.31	7.03	10.30	14.13	3.24	

Die Abstandstabelle basiert auf folgenden Parametern:
Wartungsfaktor: 0.9; Notbeleuchtungsfaktor 1.00; Minimale Beleuchtungsstärke auf der Mittellinie: 1.00 lux;
Minimale Beleuchtungsstärke auf der halben Rettungswegbreite: 0.50 lux; Gleichmäßigkeit auf der Mittellinie maximal 40:1;
Breite des Rettungsweges 2.00m

The distance table is based on the following parameters:
Maintenance factor: 0.9; emergency lighting factor 1.00;
Minimum illumination on the center line: 1.00 lux;
Minimum illumination on the half width of the rescue route: 0.50 lux, uniformity on the midline maximum 40:1;
Width of the rescue route 2.00m

Option

Bestellnummer Order number

Einbaurahmen - recessed frame

KIE

Überwachung für Zentralanlagen (nur für KI) - monitoring for central power supply systems (KI only)

BL

Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) (nur KI) - monitoring for central power supply systems (all modes) (KI only)

ML

Bohrabstände KI Wand / Decke Drilling distances KI wall / ceiling

KI Einbau KI recessed mounting



Zubehör Accessories



Neu • New • Neu • New



Kunststoffleuchte mit glasklarer Haube zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838.

Plastic luminaire with crystal clear wall cover for lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838.

Gehäusematerial: Kunststoff, weiß

Reflektor: Spiegelreflektor

Schutzart/Schutzklasse: IP54 / II

Montageart: Wand, Decke, Einbau

Zulässige Umgebungstemp.: -5° bis +40°C

Body: Plastic, white

Reflector: mirror reflector

Protection class / category: IP54 / II

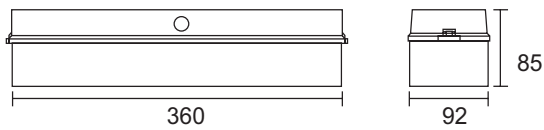
Mounting: wall, ceiling, recessed

Permissible temp.: -5° up to +40°C

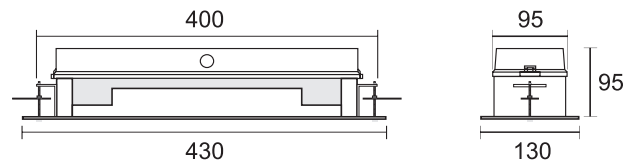
Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
ERT-LED 230V	KWW029	-	ERT-LED (5x 1W)	-	300	1,5



Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



KW Wand / wall



KW Einbau / recessed mounting

Abstandstabelle KWW029 für ebene Fluchtwege Distance table KWW029 for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.00	2.56	6.32	8.76	11.10	4.71
2.50	2.88	6.95	9.89	12.83	5.36
3.00	3.11	7.62	10.98	14.38	6.15
3.50	3.38	8.19	11.93	15.76	6.58
4.00	3.60	8.78	12.82	17.00	6.93

Die Abstandstabelle basiert auf folgenden Parametern:
Wartungsfaktor: 0.9; Notbeleuchtungsfaktor 1.00; Minimale Beleuchtungsstärke auf der Mittellinie: 1.00 lux;
Minimale Beleuchtungsstärke auf der halben Rettungswegbreite: 0.50 lux; Gleichmäßigkeit auf der Mittellinie maximal 40:1;
Breite des Rettungsweges 2.00m

The distance table is based on the following parameters:
Maintenance factor: 0.9; emergency lighting factor 1.00;
Minimum illumination on the center line: 1.00 lux;
Minimum illumination on the half width of the rescue route: 0.50 lux;
uniformity on the midline maximum 40:1;
Width of the rescue route 2.00m

Option

Bestellnummer Order number

Ballschutzkorb - ball protection

BKW

Einbaurahmen - recessed frame

KWE

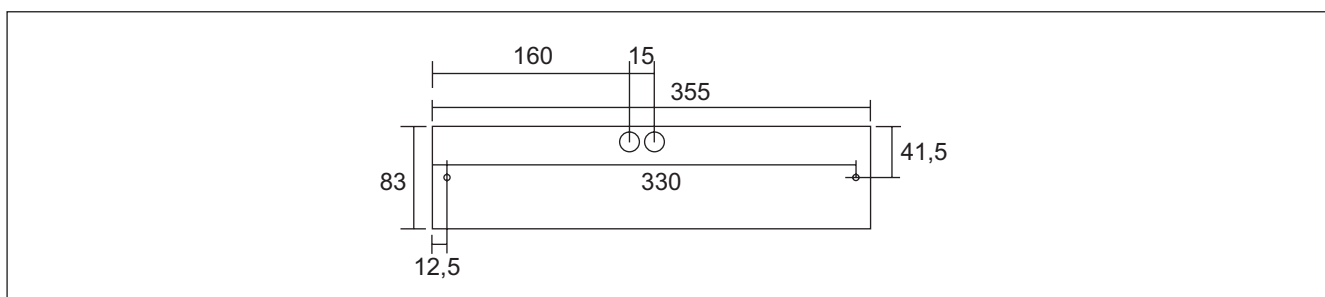
Überwachung für Zentralanlagen - monitoring for central power supply systems

BL

Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)

ML

Bohrabstände KW Drilling distances KW



Zubehör Accessories





Kunststoff-Sicherheitsleuchte für Universalmontage zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Erhältlich als EVG- oder Einzelbatterie-Leuchte. Auch als ERT-Leuchte mit verbesserter Ausleuchtung erhältlich.

Plastic luminaire for universal mounting for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Available for central power systems or self-contained luminaire. Also available as ERT luminaire with improved illumination.

Gehäusematerial:	Kunststoff, weiß
Schutzart/Schutzklasse:	IP40 / II
Montagearten:	Universalmontage inkl. Wand, Decke, Wandausleger, Optional: Pendel (P), Kette (K), Seil (S), Einbau (E)
Zulässige Umgebungstemp.:	-5° bis +40°C

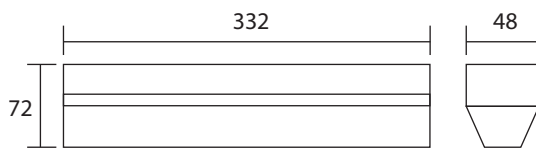
Body:	Plastic, white
Voltage:	230V 50/60Hz
Protection class / category:	IP40 / II
Mounting:	Universal mounting incl.: wall (W), ceiling (D), wall bracket Optionally: pendant fitting (P), chain (K), cord suspension (S)
Permissible temp.:	-5° up to +40°C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
8W 230V EVG	KEU818	-	8W LL	-	450	0,5
LED 230V AC/DC	KEU019	-	LED (3W)	-	150	0,4
ERT-LED 230V	KEU029	-	LED (5x 1W)	-	300	0,4
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
8W/3h 230V AC	KEU803	3h	8W LL	3,6V/3,3Ah	260	0,9
LED 3h 230V AC	KEU013	3h	LED (3W)	12V / 0,8Ah	150	0,8
LED 8h 230V AC	KEU018	8h	LED (3W)	12V / 0,8Ah	75	0,8



Auch als ERT-Leuchte erhältlich!
Also available as ERT luminaire!

Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



Abstandstabelle KEU029 für ebene Fluchtwege
Distance table KEU029 for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.00	2.56	6.32	8.76	11.10	4.71
2.50	2.88	6.95	9.89	12.83	5.36
3.00	3.11	7.62	10.98	14.38	6.15
3.50	3.38	8.19	11.93	15.76	6.58
4.00	3.60	8.78	12.82	17.00	6.93

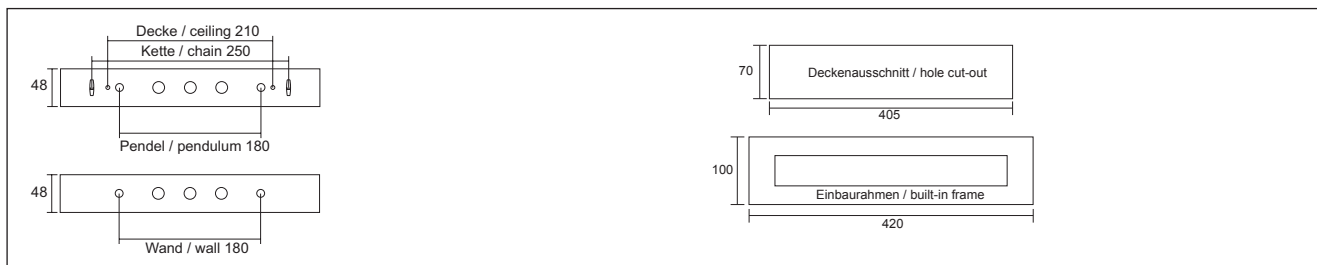
Die Abstandstabelle basiert auf folgenden Parametern:
Wartungsfaktor: 0.9; Notbeleuchtungsfaktor 1.00; Minimale Beleuchtungsstärke auf der Mittellinie: 1.00 lux;
Minimale Beleuchtungsstärke auf der halben Rettungswegbreite: 0.50 lux; Gleichmäßigkeit auf der Mittellinie maximal 40:1;
Breite des Rettungsweges 2.00m

The distance table is based on the following parameters:
Maintenance factor: 0.9; emergency lighting factor 1.00;
Minimum illumination on the center line: 1.00 lux;
Minimum illumination on the half width of the rescue route: 0.50 lux, uniformity on the midline maximum 40:1;
Width of the rescue route 2.00m

Option	Bestellnummer Order number
Einbaurahmen mit großem Ausschnitt - recessed frame with large cut-out	KEE
Einbaurahmen mit Prüftaster (Einzelbatterie) - recessed frame with check switch (self-contained)	KEE-EB
Design-Seilaufhängung - cord suspension	DSA
Pendelpaar 500mm verchromt/weiß - Pendant fitting 500mm chromium plated/white	2PV / 2PW
Überwachung für Zentralanlagen - monitoring for central power supply systems	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)	ML

KE Wand/Decke KE wall/ceiling

KE Einbau KE recessed



Zubehör Accessories



Neu ab Q3/2010 • New in 3rd quarter 2010



Kunststoff-Sicherheitsleuchte mit ERT-LED Technik für Universalmontage zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Durch das modulare System kann die Leuchte zur Rettungszeichenleuchte umgebaut werden.

Plastic ERT-LED luminaire for universal mounting for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Thanks to its modular system this luminaire can be converted to a rescue sign luminaire.

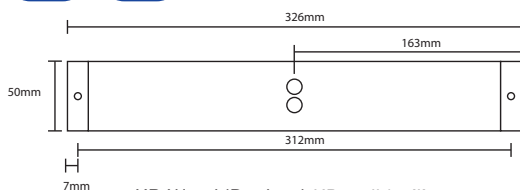
Gehäusematerial:	Kunststoff, weiß
Schutzart/Schutzklasse:	IP65 / II
Montagearten:	Universalmontage inkl. Wand, Decke, Einbau
Zulässige Umgebungtemp.:	-5° bis +40°C

Body:	Plastic, white
Voltage:	230V 50/60Hz
Protection class / category:	IP65 / II
Mounting:	Universal mounting incl.: wall (W), ceiling (D), recessed mounting (E)
Permissible temp.:	-5° up to +40°C

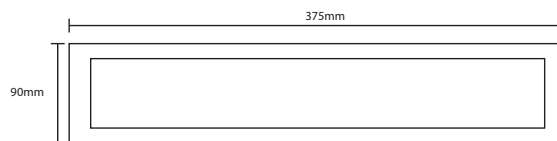
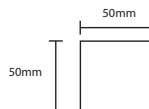
Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
LED 230V AC/DC	KBU019	-	LED (3W)	-	150	1,1
ERT-LED 230V	KBU029	-	LED (5x 1W)	-	300	1,1
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
LED 3h 230V AC	KBU013	3h	LED (3W)	4,8V / 2,0Ah	150	1,3
LED 8h 230V AC	KBU018	8h	LED (3W)	4,8V / 2,0Ah	75	1,3



Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



KB Wand/Decke / KB wall/ceiling



KB Einbaurahmen / KB recessed frame

Abstandstabelle KBU029 ERT-LED für ebene Fluchtwege Distance table KBU029 ERT-LED for plane emergency routes

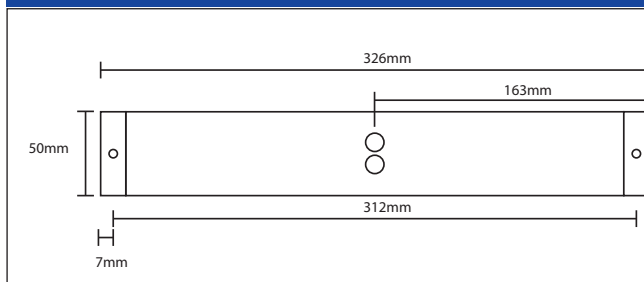
Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.00	4.29	10.90	9.51	7.08	2.86
2.50	4.70	11.99	10.39	7.77	3.09
3.00	4.99	12.92	11.10	8.37	3.33
3.50	5.19	13.68	11.68	8.94	3.62
4.00	5.31	14.34	12.14	9.44	3.86

Die Abstandstabelle basiert auf folgenden Parametern:
Wartungsfaktor: 0.9; Notbeleuchtungsfaktor 1.00; Minimale Beleuchtungsstärke auf der Mittellinie: 1.00 lux;
Minimale Beleuchtungsstärke auf der halben Rettungswegbreite: 0.50 lux; Gleichmäßigkeit auf der Mittellinie maximal 40:1;
Breite des Rettungsweges 2.00m

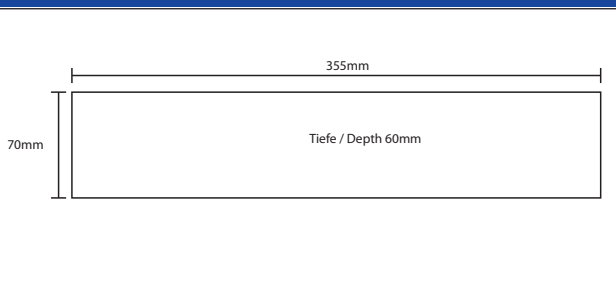
The distance table is based on the following parameters:
Maintenance factor: 0.9; emergency lighting factor 1.00; Minimum illumination on the center line: 1.00 lux;
Minimum illumination on the half width of the rescue route: 0.50 lux, uniformity on the midline maximum 40:1;
Width of the rescue route 2.00m

Option	Bestellnummer Order number
Piktogrammscheiben-Set 14m - Pictograph pane set 14m	KBK
Piktogrammscheiben-Set 22m - Pictograph pane set 22m	KBM
Piktogrammscheiben-Set 30m - Pictograph pane set 30m	KBG
Einbaurahmen - recessed frame	KBE
Design-Seilaufhängung (kein IP65 möglich) - Cord suspension (no IP65)	DSA
Pendelpaar 500mm verchromt/weiß (kein IP65 möglich) - Pair of pendants 500mm chromium plated/white (no IP65)	2PV / 2PW
Design-Pendelpaar vorverdrahtet (kein IP65 möglich) - Design pendant fitting prewired (no IP65) silber/weiß silver/white	2DS / 2DW
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)	ML
Überwachung für Einzelbatterie BUS (auf Anfrage) - monitoring for self-contained luminaires BUS (on request)	BC
SELF-CONTROL für Einzelbatterie - SELF-CONTROL for self-contained luminaires	SC

Maße und Bohrabstände KB Wand / Decke Dimensions and drilling distances KB wall / ceiling



Lochausschnitt KB Einbaurahmen Hole cut-out KB recessed frame



Zubehör Accessories



* - Nicht für den Einsatz in Schwimmbädern oder Schlachthöfen geeignet (nicht chlor- / chemikalienbeständig) | Bei Pendelmontage nur IP40.
Not suitable for use in pool areas or slaughterhouses (not chlorine- / chemical persistent) | With pendant fitting IP40 only.



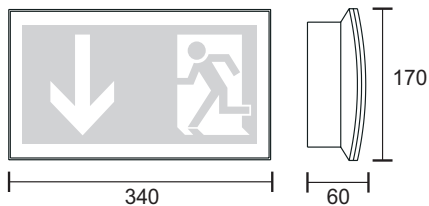
Schlanke konvexe Kunststoffleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838.

Slim convex plastic luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838.

Gehäusematerial:	Kunststoff, weiß
Reflektor:	Spiegelreflektor
Schutzart/Schutzklasse:	IP54 / II (optional IP65)
Montageart:	Wand, Decke
Zulässige Umgebungstemp.:	-5° bis +40°C

Body:	<i>Plastic, white</i>
Reflector:	<i>mirror reflector</i>
Protection class / category:	<i>IP54 / II (optionally IP65)</i>
Mounting:	<i>wall, ceiling</i>
Permissible temp.:	<i>-5° up to +40°C</i>

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
ERT-LED 230V	KCW029	-	LED (5x 1W)	-	300	0,7



KC Wand / wall

Abstandstabelle KCW029 für ebene Fluchtwege Distance table KCW029 for plane emergency routes

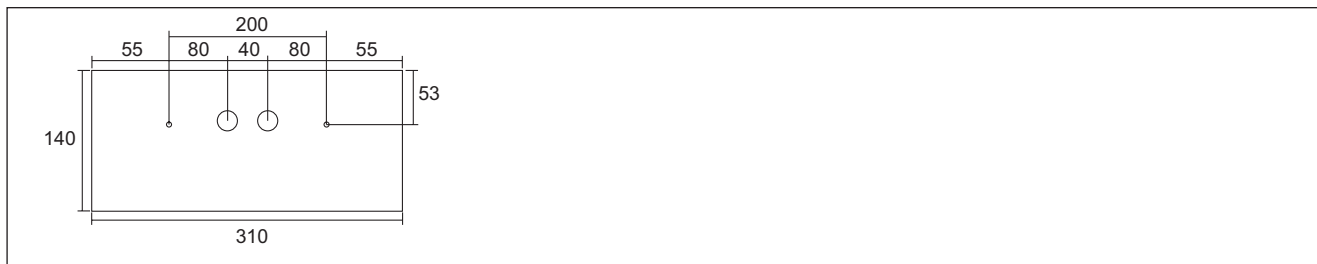
Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.00	4.29	10.90	9.51	7.08	2.86
2.50	4.70	11.99	10.39	7.77	3.09
3.00	4.99	12.92	11.10	8.37	3.33
3.50	5.19	13.68	11.68	8.94	3.62
4.00	5.31	14.34	12.14	9.44	3.86

Die Abstandstabelle basiert auf folgenden Parametern:
Wartungsfaktor: 0.9; Notbeleuchtungsfaktor 1.00; Minimale Beleuchtungsstärke auf der Mittellinie: 1.00 lux;
Minimale Beleuchtungsstärke auf der halben Rettungswegbreite: 0.50 lux; Gleichmäßigkeit auf der Mittellinie maximal 40:1;
Breite des Rettungsweges 2.00m

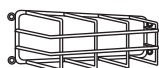
The distance table is based on the following parameters:
Maintenance factor: 0.9; emergency lighting factor 1.00; Minimum illumination on the center line: 1.00 lux;
Minimum illumination on the half width of the rescue route: 0.50 lux; uniformity on the midline maximum 40:1;
Width of the rescue route 2.00m

Option	Bestellnummer Order number
Schutzart IP65 - Protection class IP65	KCIP65
Einbaurahmen - recessed frame	KCER
Unterputz- und Betoneinbaukasten inkl. Einbaurahmen - flush mounting and concrete plaster box incl. recessed frame	KCBE
Design-Seilaufhängung (kein IP54/65 möglich) - Cord suspension (no IP54/65 possible)	DSA
Überwachung für Zentralanlagen - monitoring for central power supply systems	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)	ML

Bohrabstände KC Wand Drilling distances KC wall



Zubehör Accessories





LED-Deckeneinbauleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Auch als ERT-Leuchte mit verbesserter Ausleuchtung erhältlich.

LED built in luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Also available as ERT luminaire with improved illumination.

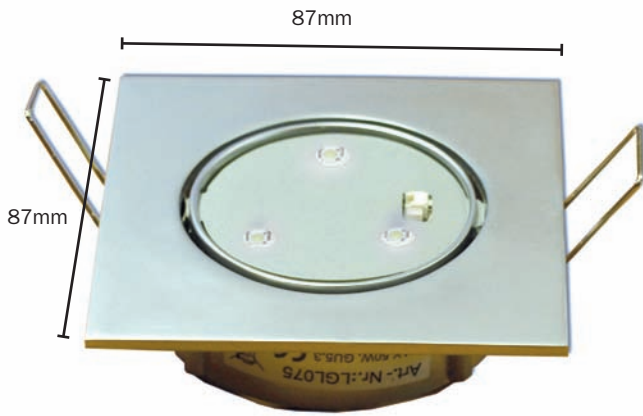
Gehäusematerial:	DL/DH: Druckguß, weiß DLQ: chrom matt
Farboption:	schwarz, gold, chrom, Edelstahl gebürstet, gold matt, chrom matt
Schutzart/Schutzklasse:	IP20 / I
Zulässige Umgebungstemp.:	-5° bis +40°C

Body:	DL/DH: Pressure die-casting, white DLQ: chrome fale
Color options:	black, gold, chrome, high-grade steel brushed, gold fale, chrome fale
Protection class / category:	IP20 / I
Permissible temp.:	-5° up to +40°C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
LED 230V AC/DC	DLE019	-	LED (1,5W)	-	75	0,3
LED 230V AC/DC	DLQ019	-	LED (1,5W)	-	75	0,3
LED 230V AC/DC	DHE019	-	LED (3W)	-	150	0,3
LED 230V AC/DC	DHQ019	-	LED (3W)	-	150	0,3
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
LED 3h AC	DLE013BS	3h BS/ non-maintained	LED (1,5W)	12V / 0,8Ah	75	0,7
LED 3h AC	DLQ013BS	3h BS/ non-maintained	LED (1,5W)	12V / 0,8Ah	75	0,7
LED 3h AC	DLE013DS	3h DS/ maintained	LED (1,5W)	12V / 0,8Ah	75	0,8
LED 3h AC	DLQ013DS	3h DS/ maintained	LED (1,5W)	12V / 0,8Ah	75	0,8
LED 3h AC	DHE013BS	3h BS/ non-maintained	LED (3W)	12V / 0,8Ah	150	0,8
LED 3h AC	DHQ013BS	3h BS / non-maintained	LED (3W)	12V / 0,8Ah	150	0,8
LED 3h AC	DHE013DS	3h DS/ maintained	LED (3W)	12V / 0,8Ah	150	0,8
LED 3h AC	DHQ013DS	3h DS/ maintained	LED (3W)	12V / 0,8Ah	150	0,8



Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



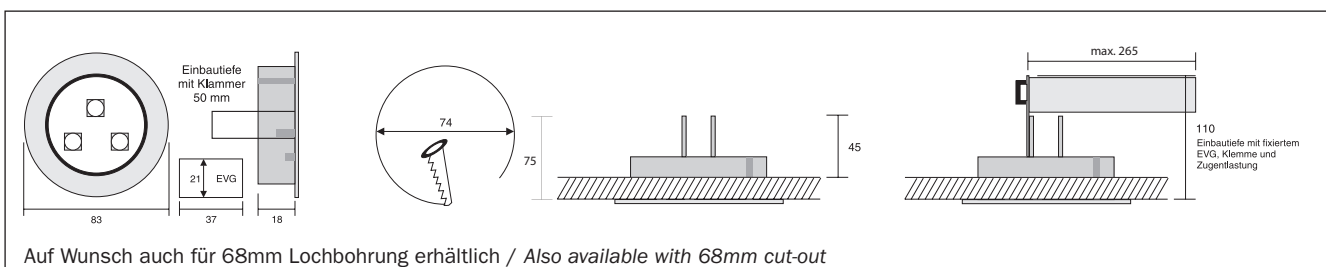
DLQ



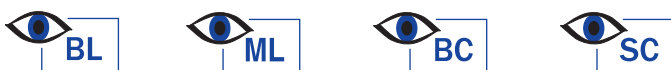
DHE

Option	Bestellnummer Order number
Überwachung für Zentralanlagen - <i>monitoring for central power supply systems</i>	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - <i>monitoring for central power supply systems (all modes)</i>	ML
Überwachung für Einzelbatterie BUS (nur Dauerschaltung) - <i>monitoring for self-contained luminaires BUS (maintained mode only)</i>	BC
SELF-CONTROL für Einzelbatterie (nur Dauerschaltung) - <i>SELF-CONTROL for self-contained luminaires (maintained mode only)</i>	SC

Lochausschnitt DLE / DHE Hole cutout DLE / DHE



Zubehör Accessories



Neu • New • Neu • New



DLE029

DLE023

LED-Deckeinbauleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Auch als ERT-Leuchte mit verbesserter Ausleuchtung erhältlich.

LED built in luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Also available as ERT luminaire with improved illumination.

Gehäusematerial:	DLE: Druckguß, weiß DLQ: chrom matt
Farboption: (DO nur in weiß)	schwarz, gold, chrom, Edelstahl gebürstet, gold matt, chrom matt
Schutzart/Schutzklasse:	IP20 / I
Zulässige Umgebungstemp.:	-5° bis +40°C

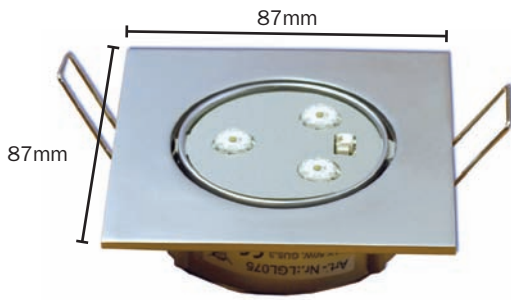
Body:	DLE: Pressure die-casting, white DLQ: chromium fale
Color options: (DO only white)	black, gold, chrome, high-grade steel brushed, gold fale, chrome fale
Protection class / category:	IP20 / I
Permissible temp.:	-5° up to +40°C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
ERT-LED 230V	DLE029	-	LED (3W)	-	150	0,3
ERT-LED 230V	DLQ029	-	LED (3W)	-	150	0,3
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
ERT-LED 3h AC	DLE023	3h	LED (1W)	4,8V / 1,3Ah	75	0,8
ERT-LED 3h AC	DLQ023	3h	LED (1W)	4,8V / 1,3Ah	75	0,8

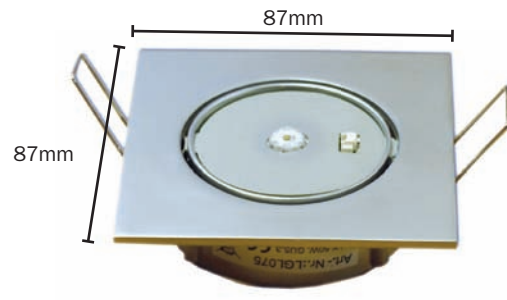
Option	Bestellnummer Order number
Überwachung für Zentralanlagen - monitoring for central power supply systems	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)	ML
Überwachung für Einzelbatterie BUS - monitoring for self-contained luminaires BUS	BC
SELF-CONTROL für Einzelbatterie - SELF-CONTROL for self-contained luminaires	SC



Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



DLQ029



DLQ023

Abstandstabelle DLE029 / DLQ029 ERT-LED für ebene Fluchtwege Distance table DLE029 / DLQ029 ERT-LED for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.00	3.76	10.19	10.19	10.19	3.76
2.50	3.57	10.72	10.72	10.72	3.57
3.00	3.33	10.60	10.60	10.60	3.33
3.50	2.64	10.42	10.42	10.42	2.64

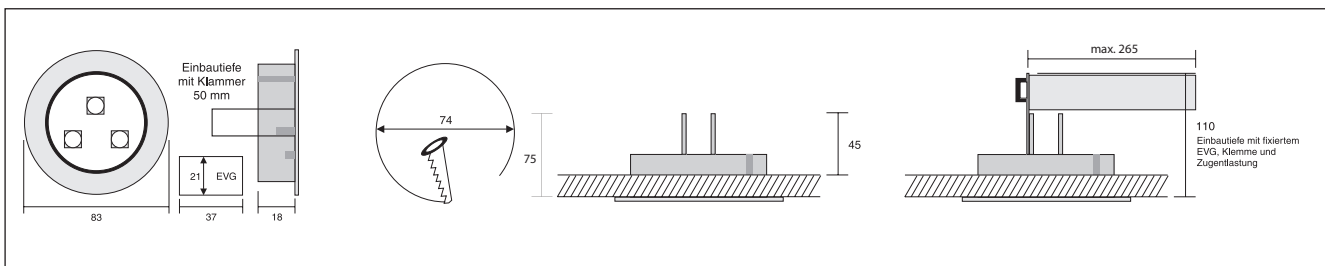
Abstandstabelle DLE023 / DLQ023 ERT-LED für ebene Fluchtwege Distance table DLE023 / DLQ023 ERT-LED for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.00	3.61	8.84	7.56	4.52	1.87
2.50	4.00	10.05	8.31	5.06	1.95
3.00	4.13	11.01	8.69	5.50	1.87
3.50	0.55	10.42	6.33	5.71	0.55

Die Abstandstabelle basiert auf folgenden Parametern:
Wartungsfaktor: 0.9; Notbeleuchtungsfaktor 1.00; Minimale Beleuchtungsstärke auf der Mittellinie: 1.00 lux;
Minimale Beleuchtungsstärke auf der halben Rettungswegbreite: 0.50 lux; Gleichmäßigkeit auf der Mittellinie maximal 40:1;
Breite des Rettungsweges 2.00m

The distance table is based on the following parameters:
Maintenance factor: 0.9; emergency lighting factor 1.00;
Minimum illumination on the center line: 1.00 lux;
Minimum illumination on the half width of the rescue route: 0.50 lux, uniformity on the midline maximum 40:1;
Width of the rescue route 2.00m

Lochausschnitt DLE/DLQ 023/029 Hole cutout DLE/DLQ 023 / 029



Zubehör Accessories



Neu • New • Neu • New



DOE023 – Einbau
DOE023 – recessed mounted



Kompakte ovale ERT-LED-Leuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Geeignet zum Deckeneinbau oder zum Aufbringen auf T5 Leuchtmittel (Clip im Lieferumfang enthalten).

Compact oval ERT-LED luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. For recessed mounting or snap-on mounting on T5 illuminants (Clip included).

Gehäusematerial: Kunststoff weiß

Schutzart/Schutzklasse: IP20 / I

Zulässige Umgebungstemp.: -5° bis +40°C

Body: Plastic white

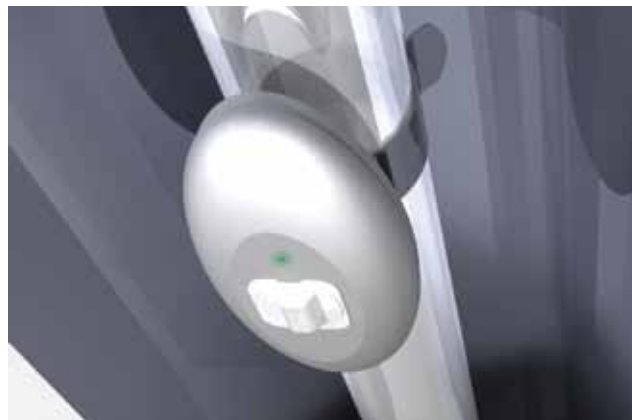
Protection class / category: IP20 / I

Permissible temp.: -5° up to +40°C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
ERT-LED 230V	DOE029	-	LED (1W)	-	75	0,4
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
ERT-LED 3h AC mit LEM	DOE023	3h	LED (1W)	4,8V / 1,3Ah	75	0,4



Sicherheitsbeleuchtung
Safety lighting



DOE023 mit LEM Modul und Clip für T5 Leuchtmittel
(im Lieferumfang enthalten)
DOE023 with LEM module and Clip suitable for T5 illuminants
(always included)

Abstandstabelle DOE023 / DOE029 ERT-LED für ebene Fluchtwege
Distance table DOE023 / DOE029 ERT-LED for plane emergency routes

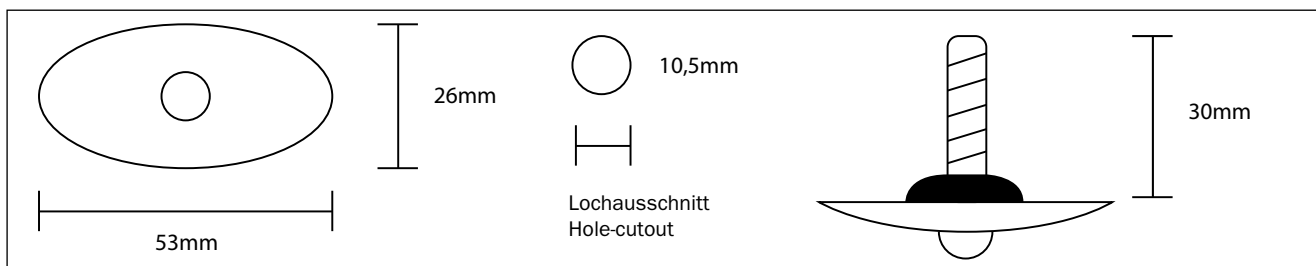
Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.00	3.61	8.84	7.56	4.52	1.87
2.50	4.00	10.05	8.31	5.06	1.95
3.00	4.13	11.01	8.69	5.50	1.87
3.50	0.55	10.42	6.33	5.71	0.55

Die Abstandstabelle basiert auf folgenden Parametern:
Wartungsfaktor: 0.9; Notbeleuchtungsfaktor 1.00; Minimale Beleuchtungsstärke auf der Mittellinie: 1.00 lux;
Minimale Beleuchtungsstärke auf der halben Rettungswegbreite: 0.50 lux; Gleichmäßigkeit auf der Mittellinie maximal 40:1;
Breite des Rettungsweges 2.00m

The distance table is based on the following parameters:
Maintenance factor: 0.9; emergency lighting factor 1.00; Minimum illumination on the center line: 1.00 lux;
Minimum illumination on the half width of the rescue route: 0.50 lux, uniformity on the midline maximum 40:1;
Width of the rescue route 2.00m

Option	Bestellnummer Order number
Überwachung für Zentralanlagen - monitoring for central power supply systems	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)	ML
Überwachung für Einzelbatterie BUS - monitoring for self-contained luminaires BUS	BC
SELF-CONTROL für Einzelbatterie - SELF-CONTROL for self-contained luminaires	SC

Maße DOE023/029 (ohne Elektronikbaustein LEM)
Dimensions DOE023 / 029 (without electronics module LEM)



Zubehör Accessories





LED-Deckenaufbauleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Auch als ERT-Leuchte mit verbesserter Ausleuchtung erhältlich.

LED built on luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Also available as ERT luminaire with improved illumination.

Gehäusematerial:	Stahlblech / Kunststoff, weiß
Farboption (nur Ring, nicht Gehäuse):	schwarz, gold, chrom, Edelstahl gebürstet, gold matt, chrom matt
Schutzart/Schutzklasse:	IP20 / I
Zulässige Umgebungtemp.:	-5° bis +40°C

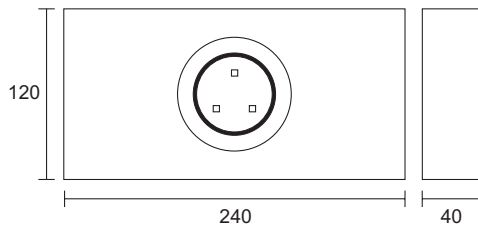
Body:	sheet steel / plastic, white
Color options (only ring, body in white):	black, gold, chrome, high-grade steel brushed, gold fale, chrome fale
Protection class / category:	IP20 / I
Permissible temp.:	-5° up to +40°C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
LED 230V AC/DC	DUL019	-	LED (1,5W)	-	75	0,5
LED 230V AC/DC	DUH019	-	LED (3W)	-	150	0,5
13W 230V EVG	DUP200	-	13W CFL	-	900	0,7
ERT-LED 230V	DUL029	-	ERT-LED (3W)	-	150	0,5
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
LED 3h AC	DUL013BS	3h BS/ non-maintained	LED (1,5W)	12V / 0,8Ah	75	0,9
LED 3h AC	DUL013DS	3h DS/ maintained	LED (1,5W)	12V / 0,8Ah	75	1,0
LED 3h AC	DUH013BS	3h BS/ non-maintained	LED (3W)	12V / 0,8Ah	150	1,0
LED 3h AC	DUH013DS	3h DS/ non-maintained	LED (3W)	12V / 0,8Ah	150	1,0



Auch als ERT-Leuchte erhältlich!
Also available as ERT luminaire!

Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



Abstandstabelle DUL029 ERT-LED für ebene Fluchtwege
Distance table DUL029 ERT-LED for plane emergency routes

Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.00	3.76	10.19	10.19	10.19	3.76
2.50	3.57	10.72	10.72	10.72	3.57
3.00	3.33	10.60	10.60	10.60	3.33
3.50	2.64	10.42	10.42	10.42	2.64

Die Abstandstabelle basiert auf folgenden Parametern:
Wartungsfaktor: 0.9; Notbeleuchtungsfaktor 1.00; Minimale Beleuchtungsstärke auf der Mittellinie: 1.00 lux;
Minimale Beleuchtungsstärke auf der halben Rettungswegbreite: 0.50 lux; Gleichmäßigkeit auf der Mittellinie maximal 40:1;
Breite des Rettungsweges 2.00m

The distance table is based on the following parameters:
Maintenance factor: 0.9; emergency lighting factor 1.00;
Minimum illumination on the center line: 1.00 lux;
Minimum illumination on the half width of the rescue route: 0.50 lux, uniformity on the midline maximum 40:1;
Width of the rescue route 2.00m

Option	Bestellnummer Order number
Überwachung für Zentralanlagen - <i>monitoring for central power supply systems</i>	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - <i>monitoring for central power supply systems (all modes)</i>	ML
Überwachung für Einzelbatterie BUS (nur Dauerschaltung) - <i>monitoring for self-contained luminaires BUS (maintained mode only)</i>	BC
SELF-CONTROL für Einzelbatterie (nur Dauerschaltung) - <i>SELF-CONTROL for self-contained luminaires (maintained mode only)</i>	SC

Zubehör Accessories





Quadratische oder runde stabile Kunststoffleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Erhältlich als EVG- oder Einzelbatterie-Leuchte.

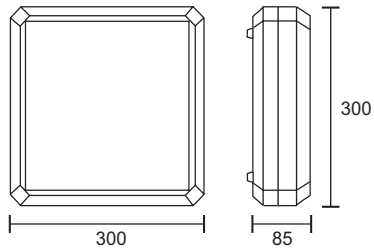
Square or rounded luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Available for central power systems or self-contained emergency luminaire.

Gehäusematerial:	Kunststoff, weiß
Schutzart/Schutzklasse:	IP65 / II
Montageart:	Wand (W), Decke (D)
Zulässige Umgebungstemp.:	-5° bis +40°C

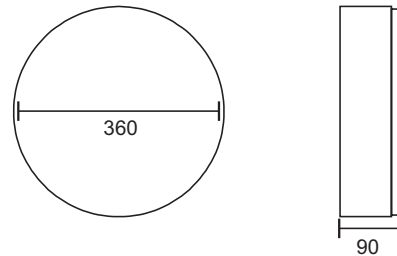
Body:	Plastic, white
Protection class / category:	IP65 / II
Mounting:	wall (W), ceiling (D)
Permissible temp.:	-5° up to +40°C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
8W 230V EVG	QGW / QRW818	-	8W LL	-	450	1,2
18W 230V EVG	QGW / QRW835	-	18W CFL	-	1150	1,3
LED 230V AC/DC	QGW / QRW019	-	LED (3W)	-	150	1,2
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
18W/1h 230V AC	QGW / QRW841	1h	18W CFL	6,0V / 1,8Ah	500	1,8
8W/3h 230V AC	QGW / QRW803	3h	8W LL	3,6V / 3,3Ah	260	1,7
18W/3h 230V AC	QGW / QRW843	3h	18W CFL	6,0V / 4,0Ah	500	2,0
LED 3h 230V AC	QGW / QRW013	3h	LED (3W)	12,0V / 0,8Ah	150	2,0

Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



QG



QR

Option

Bestellnummer Order number

Piktogramme QG - Pictographs QG

Überwachung für Zentralanlagen - *monitoring for central power supply systems*

BL

Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - *monitoring for central power supply systems (all modes)*

ML

Überwachung für Einzelbatterie BUS - *monitoring for self-contained luminaires BUS*

BC

SELF-CONTROL für Einzelbatterie - *SELF-CONTROL for self-contained luminaires*

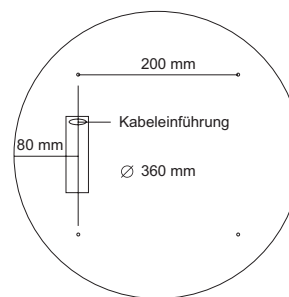
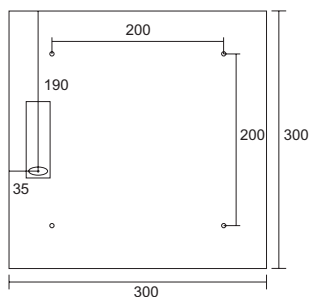
SC

Bohrabstände QG

Drilling distances QG

Bohrabstände QR

Drilling distances QR



Zubehör Accessories





Konvexe Kunststoffleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Erhältlich als EVG- oder Einzelbatterie-Leuchte.

Convex plastic luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Available for central power systems or as self-contained emergency luminaire.

Gehäusematerial: Acrylglasshaube,
Unterteil Stahlblech
weiß

Body: Acrylic glass cover,
steel sheet
white

Schutzart/Schutzklasse: IP40 / I

Protection class / category: IP40 / I

Montageart: Wand (W), Decke (D)

Mounting: wall (W), ceiling (D)

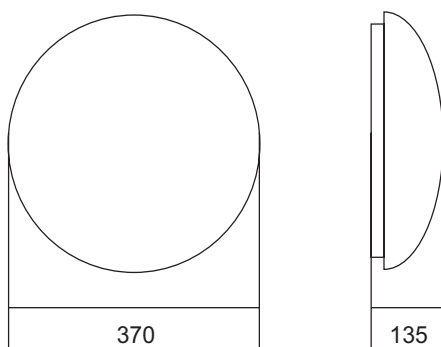
Zulässige Umgebungstemp.: -5° bis +40°C

Permissible temp.: -5° up to +40°C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
8W 230V EVG	QSW818	-	8W LL	-	450	1,2
18W 230V EVG	QSW835	-	18W CFL	-	1150	1,4
LED 230V AC/DC	QSW019	-	LED (3W)	-	150	1,2
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
18W/1h 230V AC	QSW841	1h	18W CFL	6,0V / 1,8Ah	500	1,6
8W/3h 230V AC	QSW803	3h	8W LL	3,6V / 3,3Ah	260	1,5
18W/3h 230V AC	QSW843	3h	18W CFL	6,0V / 4,0Ah	500	1,8
LED 3h 230V AC	QSW013	3h	LED (3W)	12,0V / 0,8Ah	150	1,8



Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



QS

Option	Bestellnummer Order number
Überwachung für Zentralanlagen - <i>monitoring for central power supply systems</i>	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - <i>monitoring for central power supply systems (all modes)</i>	ML
Überwachung für Einzelbatterie BUS - <i>monitoring for self-contained luminaires BUS</i>	BC
SELF-CONTROL für Einzelbatterie - <i>SELF-CONTROL for self-contained luminaires</i>	SC

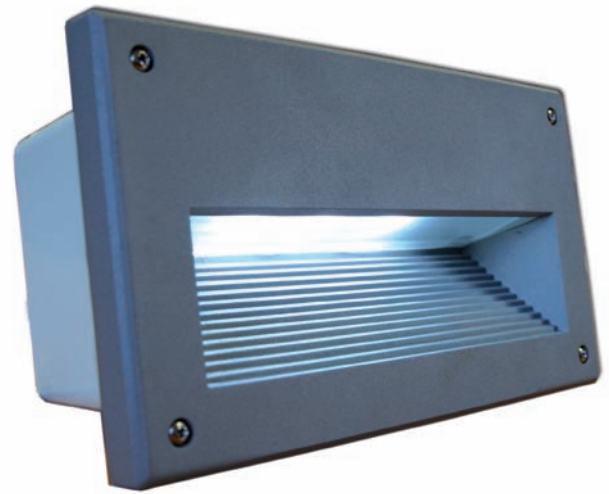
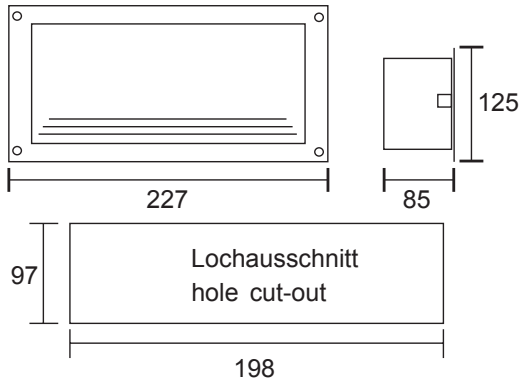
Bohrabstände QS Drilling distances QS



Zubehör Accessories



Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



Einbauleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Erhältlich als EVG- oder LED-Einzelbatterie-Leuchte. Zur Hohlraumwandmontage geeignet.

Recessed luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Available for central power systems or as LED-self-contained emergency luminaire. Suitable for cavity assembly.

Gehäusematerial:	Aluminium Druckguss silbergrau
Abdeckung:	opal
Schutzart/Schutzklasse:	IP44 / I
Montageart:	Einbaumontage (E)
Zulässige Umgebungstemp.:	-15° bis +40°C

Body:	Aluminium die casting silver grey
Cover:	opal
Protection class / category:	IP44 / I
Mounting:	recessed (E)
Permissible temp.:	-15° up to +40°C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems					
LED 230V AC/DC	EWE009	-	LED (3x 0,5W)	-	120
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires					
LED 3h 230V AC	EWE013	3h	LED (3x 0,5W)	12V / 0,8Ah	120
LED 8h 230V AC	EWE018	8h	LED (3x 0,5W)	12V / 0,8Ah	120

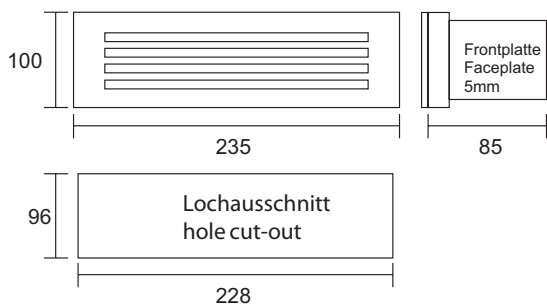
Option	Bestellnummer Order number
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)	ML

Zubehör Accessories





Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



Standard Abdeckung mit schrägem Gitter
Standard Cover with tilted grid

Edelstahl-Unterputzleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Erhältlich als EVG- oder LED-Einzelbatterie-Leuchte. Ausschließlich für Unterputzmontage - nicht für Hohlwandmontage geeignet. Erhältlich mit opaler Scheibe, mit geradem Gitter oder mit schrägem Gitter.

High-quality high-grade steel flush mounting luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Available for central power systems or as LED-self-contained emergency luminaire. Not suitable for cavity assembly - for flush mounting only. Available with opal cover, flat grid or tilted grid.

Gehäusematerial: Aluminium Druckguss, silber

Standardfarbe: silber-grau

Schutzart/Schutzklasse: IP65 / I

Montageart: Einbaumontage (E)

Zulässige Umgebungstemp.: -5° bis +40°C

Body: Aluminium die-cast, silver

Standard color: silver grey

Protection class / category: IP65 / I

Mounting: recessed (E)

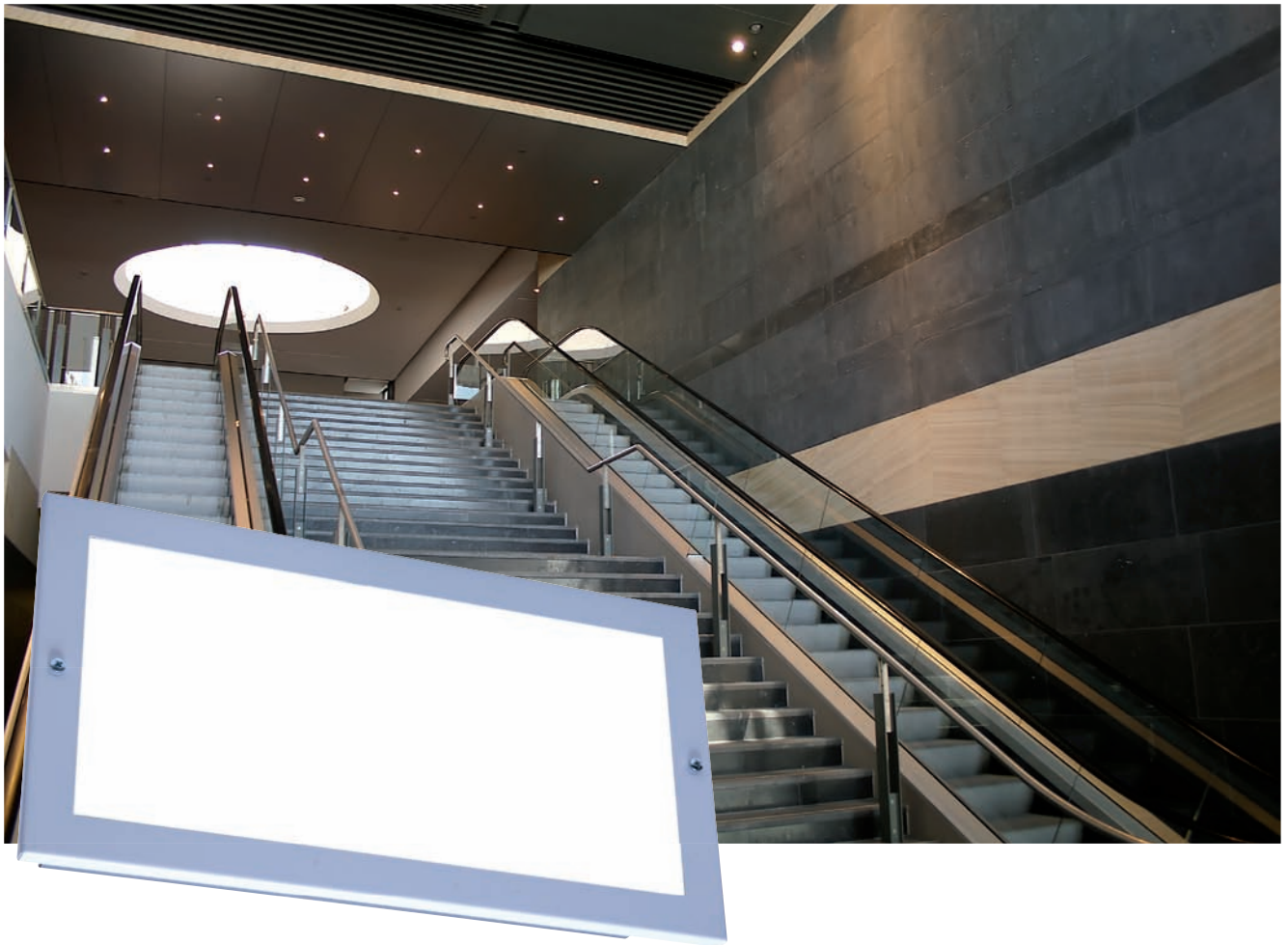
Permissible temp.: -5° up to +40 °C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
4W 230V EVG	EPE406	-	4W CFL	-	-	0,7
LED 230V AC/DC	EPE019	-	LED (1,5W)	-	-	0,6
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
LED 3h 230V AC	EPE003	3h	LED (1,5W)	3,6V / 0,5Ah	-	0,8

Option	Bestellnummer Order number
Überwachung für Zentralanlagen - monitoring for central power supply systems	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)	ML
Gerades Gitterprofil - Flat grid	EPG
Opale Scheibe - opal frontplate	EPO

Zubehör Accessories





Einbauleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Erhältlich als EVG- oder Einzelbatterie-Leuchte.

Recessed luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Available for central power systems or as self-contained emergency luminaire.

Gehäusematerial:	Zinkor, weiß Blende pulverbeschichtet
Farboption:	RAL-Farben
Piktogramme (separat bestellen):	Folie Siebdruck RAL6032
Schutzart/Schutzklasse:	IP40 / I
Montageart:	Wand- oder Deckeneinbau
Zulässige Umgebungstemp.:	-5° bis +40°C

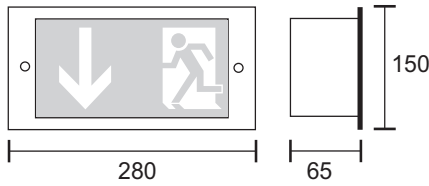
Body:	Zinc steel, white cover powder coated
Color options:	RAL-colors
Pictographs (order seperately):	Foil silk-screen printed RAL6032
Protection class / category:	IP40 / I
Mounting:	wall or ceiling recessed
Permissible temp.:	-5° up to +40°C

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
6W 230V EVG	U6E612	-	6W LL	-	280	1,5
8W 230V EVG	U8E818	-	8W LL	-	450	1,8
LED 230V AC/DC	U6E019	-	LED (3W)	-	150	1,4
LED 230V AC/DC	U8E019	-	LED (3W)	-	150	1,7
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
6W/3h 230V AC	U6E603	3h	6W LL	3,6V / 3,3Ah	200	2,0
8W/3h 230V AC	U6E803	3h	8W LL	3,6V / 3,3Ah	280	2,3
LED 3h 230V AC	U6E013	3h	LED (3W)	12,0V / 0,8Ah	150	1,8
LED 3h 230V AC	U8E013	3h	LED (3W)	12,0V / 0,8Ah	150	2,1

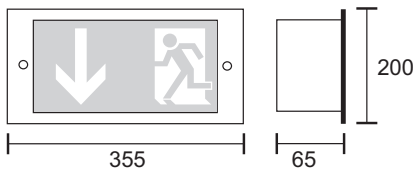


Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting

Bitte
Piktogramm
angeben!
Please specify
pictograph!



U6



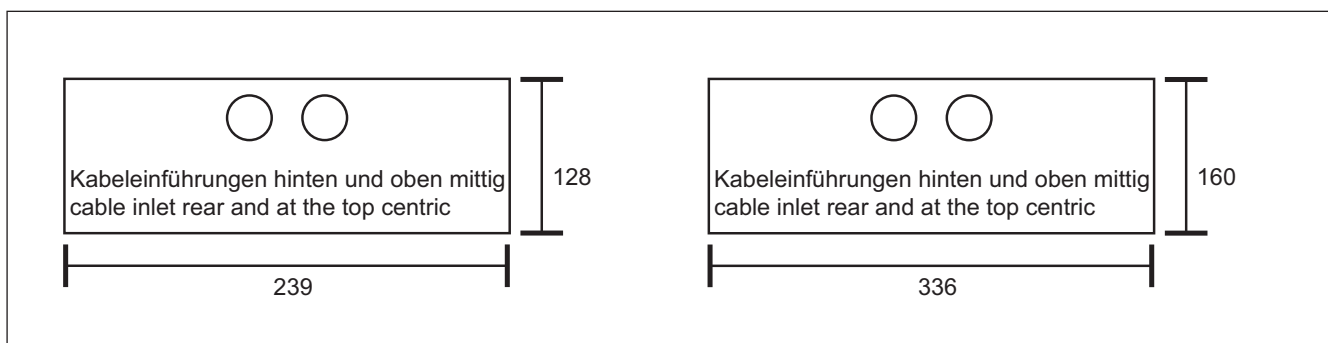
U8



Option	Bestellnummer Order number
Doppelscheibe (Ballschutz) - double panel (ball guard)	BU6 / BU8
Überwachung für Zentralanlagen - monitoring for central power supply systems	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)	ML
Überwachung für Einzelbatterie BUS - monitoring for self-contained luminaires BUS	BC
SELF-CONTROL für Einzelbatterie - SELF-CONTROL for self-contained luminaires	SC

Lochsausschnitt U6 Hole cutout U6

Lochsausschnitt U8 Hole cutout U8



Zubehör Accessories





Freistrahkende Deckeneinbau- oder Deckenaufbauleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838.

Bare luminaire for ceiling or recessed mounting for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838.

Gehäusematerial: Zinkor, weiß pulverbeschichtet

Farboption: schwarz, chrom, gold (nur Einbau)

Schutzart/Schutzklasse: IP20 / I

Montageart: Einbau- und Aufbaumontage

Zulässige Umgebungtemp.: -5° bis +40°C

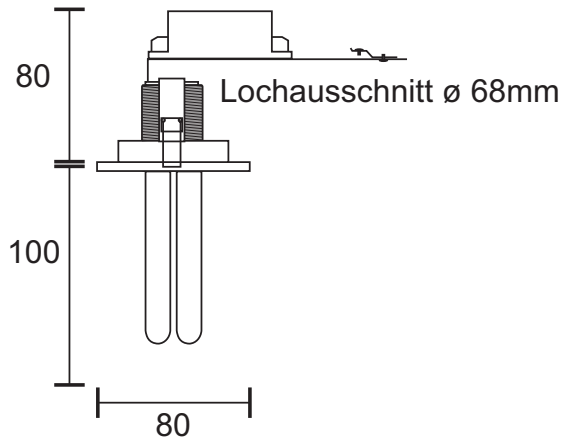
Body: Zinc steel white, powder coated

Color options: black, chrome, gold (only recessed)

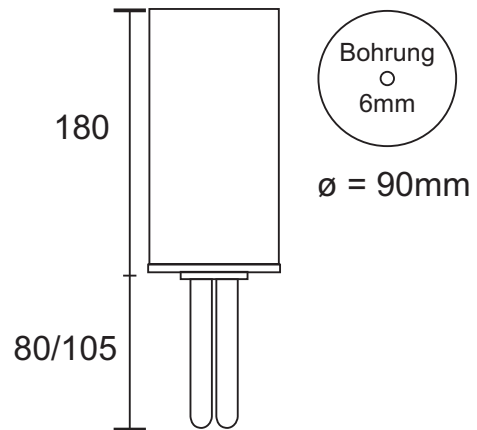
Protection class / category: IP20 / I

Mounting: recessed or ceiling mounting

Permissible temp.: -5° up to +40°C



DML



DAL

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
10W 230V EVG	DML100	-	10W CFL	-	600	0,5
13W 230V EVG	DML200	-	13W CFL	-	900	0,5
10W 230V EVG	DAL100	-	10W CFL	-	600	0,9
13W 230V EVG	DAL200	-	13W CFL	-	900	0,9

Option	Bestellnummer Order number
Überwachung für Zentralanlagen - monitoring for central power supply systems	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)	ML

Zubehör Accessories





Deckeneinbau-/ Aufbauleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Erhältlich als EVG- oder Einzelbatterieleuchte. Alle Downlights erhalten Sie inkl. Turboaster in Hochglanzausführung. Dadurch sind diese universell einsetzbar, nicht nur für Notbeleuchtung sondern auch für Allgemeinbeleuchtung

Ceiling built-in or built-on luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Available with electronic ballast or as self-contained luminaire. You get all Downlights, incl. turbo grids, in high gloss version. The DE-Downlights are universally usable for emergency lighting and also for general lighting.

Gehäusematerial: Zinkor weiß pulverbeschichtet

Reflektor: Aluminium hochglanzpoliert

Schutzart/Schutzklasse: IP20 / I

Montagearten: DE - Einbau
DA - Aufbau

Zulässige Umgebungtemp.: -5° bis +40°C

Body: Zinkor white powder coated

Reflector: Aluminium high-gloss polished

Protection class / category: IP20 / I

Mounting: DE - built-in
DA - surface

Permissible temp.: -5° up to +40°C



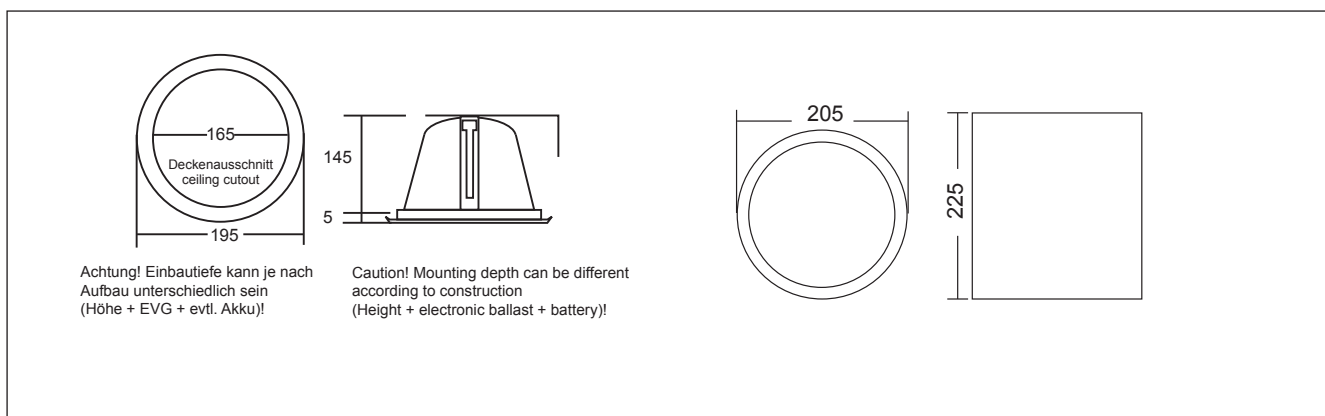
Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems						
DE 230V AC/DC	DEM113	-	13W CFL	-	900	0,8
DE 230V AC/DC	DEM118	-	18W CFL	-	1200	0,8
DA 230V AC/DC	DAS113	-	13W CFL	-	900	1,4
DA 230V AC/DC	DAS118	-	18W CFL	-	1200	1,4

Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
DE 1h 230V AC	DEM131	1h	13W CFL	6,0V/1,8Ah	400	1,2
DE 1h 230V AC	DEM181	1h	18W CFL	6,0V/1,8Ah	500	1,2
DE 3h 230V AC	DEM133	3h	13W CFL	6,0V/4,0Ah	400	1,2
DE 3h 230V AC	DEM183	3h	18W CFL	6,0V/1,8Ah	500	1,2
DA 1h 230V AC	DAS131	1h	13W CFL	6,0V/1,8Ah	400	1,7
DA 1h 230V AC	DAS181	1h	18W CFL	6,0V/1,8Ah	500	1,7
DA 3h 230V AC	DAS133	3h	13W CFL	6,0V/4,0Ah	400	1,7
DA 3h 230V AC	DAS183	3h	18W CFL	6,0V/4,0Ah	500	1,7

Option	Bestellnummer Order number
Überwachung für Zentralanlagen - <i>monitoring for central power supply systems</i>	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - <i>monitoring for central power supply systems (all modes)</i>	ML
BUS-CONTROL-Baustein (Einzelbatterie) - <i>BUS-CONTROL module (self-contained)</i>	BC
SELF-CONTROL (Einzelbatterie) - <i>SELF-CONTROL (self-contained)</i>	SC

Lochausschnitt DE Maße DA *Hole cutout DE Dimensions DA*



Zubehör Accessories





Langfeldleuchte zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege nach DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838. Erhältlich als EVG- oder Einzelbatterieleuchte (Lieferung ohne Leuchtmittel).

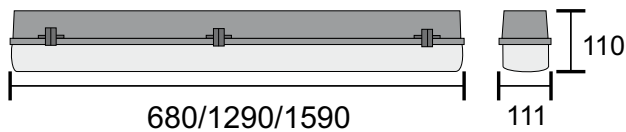
Linear fluorescent luminaire for the lighting of escape and rescue routes according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838. Available with electronic ballast or as self-contained luminaire (delivery without illuminant).

Gehäusematerial:	1LF / 3LF: Glasverstärktes Polyester grau
Haube:	1LF: Acrylglas prismatik klar
Schutzart/Schutzklasse:	1LF: IP65 / II 3LF: IP20 / II
Montagearten:	Wand, Decke
Zulässige Umgebungtemp.:	-5° bis +40°C

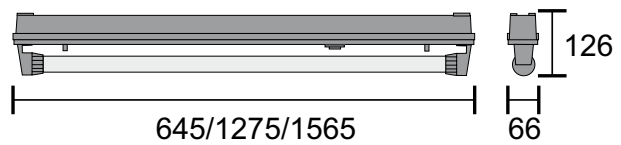
Body:	1LF / 3LF: reinforced polyester, grey
Reflector:	1LF: acrylic glass prismatic transparent
Protection class / category:	1LF: IP65 / II 3LF: IP20 / II
Mounting:	wall, ceiling
Permissible temp.:	-5° up to +40°C



Sicherheitsbeleuchtung Safety lighting



1LF



3LF

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Lichtstrom % luminous flux %	Batterie Battery	Gewicht kg Weight kg
-----------------------	-------------------------------	-------------------------------------	----------------------------	---------------------------------	---------------------	-------------------------

Leuchten für Zentralanlagen - Luminaires for central power supply systems

18W 230V AC/DC	1LF202	-	18W LL	-	-	1,9
36W 230V AC/DC	1LF402	-	36W LL	-	-	2,8
58W 230V AC/DC	1LF652	-	58W LL	-	-	3,6
18W 230V AC/DC	3LF202	-	18W LL	-	-	1,6
36W 230V AC/DC	3LF402	-	36W LL	-	-	1,8
58W 230V AC/DC	3LF652	-	58W LL	-	-	2,5

Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires

18W 1h 230V AC	1LF201	1h	18W LL	45	6,0V/1,8Ah	2,4
36W 1h 230V AC	1LF401	1h	36W LL	30	6,0V/1,8Ah	3,3
58W 1h 230V AC	1LF651	1h	58W LL	20	6,0V/1,8Ah	4,1
18W 3h 230V AC	1LF203	3h	18W LL	45	6,0V/3,8Ah	2,7
36W 3h 230V AC	1LF403	3h	36W LL	30	6,0V/3,8Ah	3,6
58W 3h 230V AC	1LF653	3h	58W LL	20	6,0V/3,8Ah	4,4
18W 1h 230V AC	3LF201	1h	18W LL	45	6,0V/1,8Ah	2,1
36W 1h 230V AC	3LF401	1h	36W LL	30	6,0V/1,8Ah	2,3
58W 1h 230V AC	3LF651	1h	58W LL	20	6,0V/1,8Ah	3,0
18W 3h 230V AC	3LF203	3h	18W LL	45	6,0V/3,8Ah	2,5
36W 3h 230V AC	3LF403	3h	36W LL	30	6,0V/3,8Ah	2,7
58W 3h 230V AC	3LF653	3h	58W LL	20	6,0V/3,8Ah	3,4

Option	Bestellnummer Order number
Schutzrohr und Hülsen für IP65 (nur 3LF) - protection tube and shell for IP65 (only 3LF)	3LFS
Überwachung für Zentralanlagen - monitoring for central power supply systems	BL
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - monitoring for central power supply systems (all modes)	ML
BUS-CONTROL-Baustein (Einzelbatterie) - BUS-CONTROL module (self-contained)	BC
SELF-CONTROL (Einzelbatterie) - SELF-CONTROL (self-contained)	SC

Zubehör Accessories





Sicherheitsleuchte gem. DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 und DIN EN 1838.

Notlicht-LED-Scheinwerfer für Aufbaumontage oder mobilen Einsatz (z.B. Festzelte) zur Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege.

Emergency luminaire according to DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-2-22 and EN 1838.

Emergency LED floodlight for wall mounting or mobile use (e. g. outdoor pavilions) for the lighting of rescue routes.

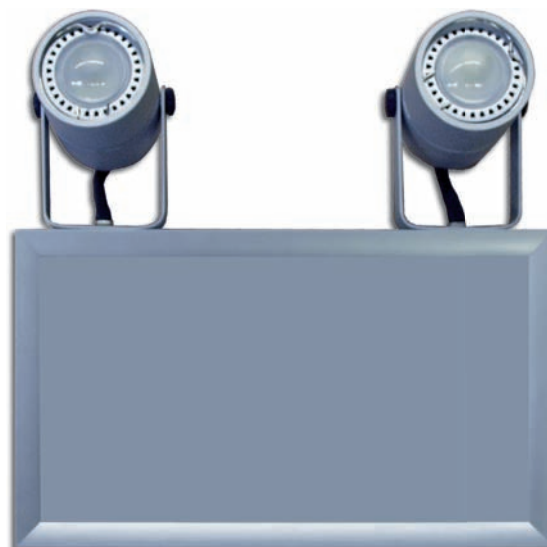
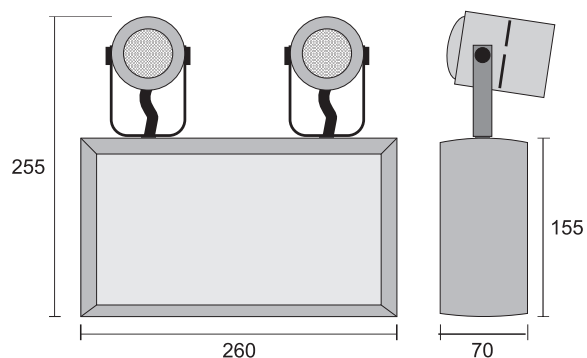
Gehäusematerial:	Gehäuse: Kunststoff Lampenkopf: Aluminium
Abmessungen (L x H x T):	260 x 255 x 70 mm
Leuchtmittel:	2 x LED 5W
Nennspannung:	230V 50/60Hz
Schutzart/Schutzklasse:	IP20 / I
Montageart:	Aufbaumontage
Zulässige Umgebungstemp.:	-5° bis +40°C
Leergewicht:	1,0 kg

Body:	Body: Polycarbonat Light head: Aluminium
Dimensions (L x H x D):	260 x 255 x 70 mm
Illuminant:	2 x LED 5W
Voltage:	230V 50/60Hz
Protection class / category:	IP20 / I
Mounting:	wall mounting
Permissible temp.:	-5° up to +40°C
Weight empty:	1,0 kg

Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Batterie Battery	Lumen Lumen	Gewicht kg Weight kg
Leuchten für Zentralanlagen AC/DC - Luminaires for central power supply systems AC/DC						
LED 230V AC/DC	SLS009	-	2 x LED (5W)	-	2 x 200	1,4
Einzelbatterieleuchten - Self-contained luminaires						
LED/3h 230V AC	SLS013	3h	2 x LED (5W)	12,0/0,8	2 x 200	1,6

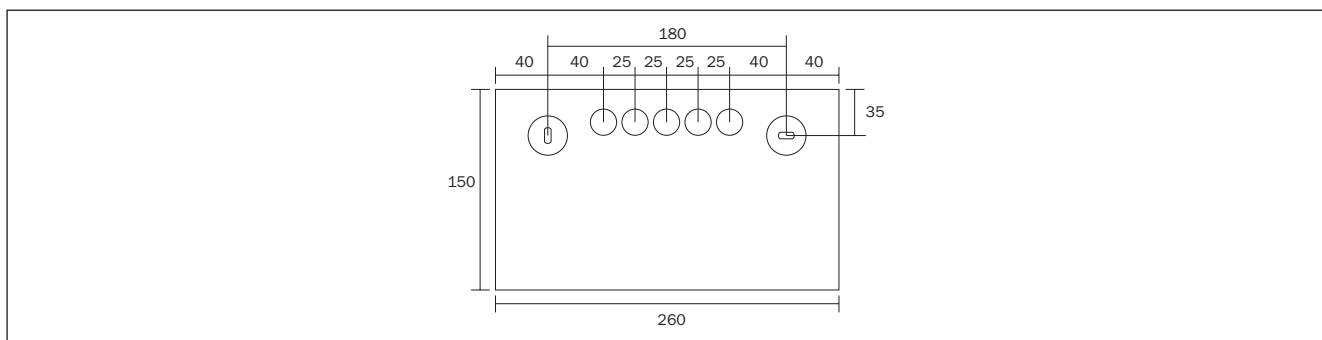


LED Notlichtstrahler LED Emergency floodlight



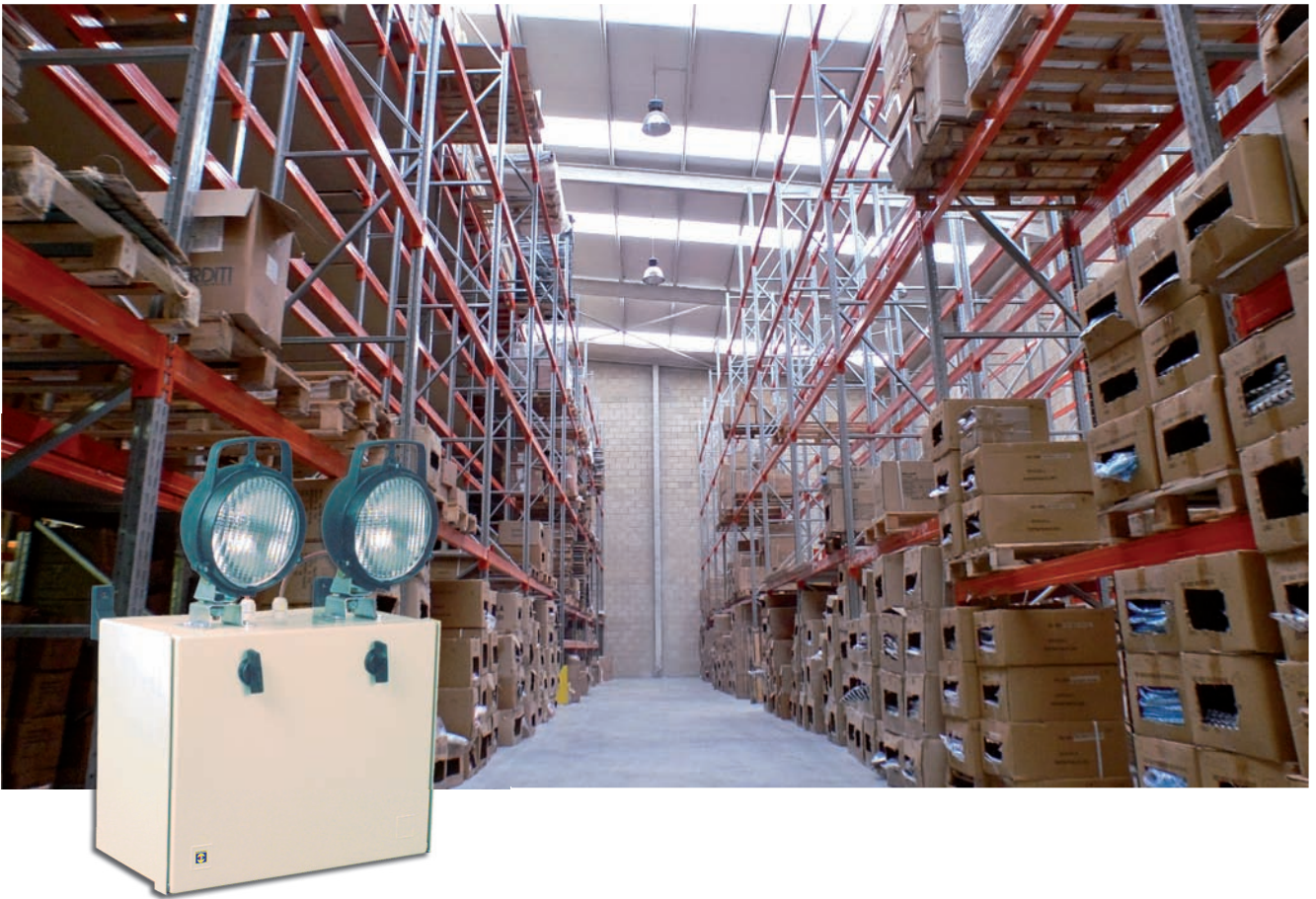
Option	Bestellnummer Order number
Überwachung für Zentralanlagen - <i>Monitoring for central power supply system</i>	BL
Überwachung für Zentralanlagen - <i>Monitoring for central power supply system</i>	ML

Bohrabstände Drill pitches



Zubehör Accessories





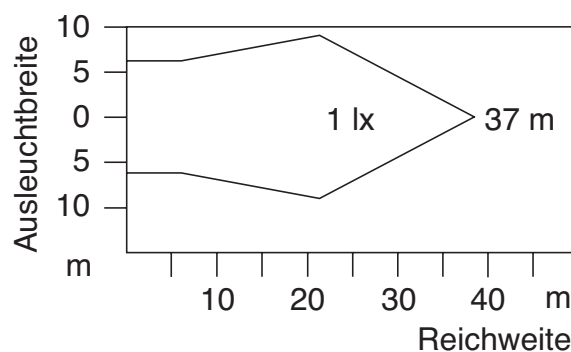
STK

Notlichtstrahler in Bereitschaftsschaltung zur Flächen- und Fluchtwegbeleuchtung mit aufgebauten oder extern montierbaren Scheinwerfern, ortsfest oder transportabel. Fernüberwachung mit BUS-CONTROL möglich. Technischer Aufbau gemäß VDE 0108 mit Tiefentladeschutz, integrierter Wiedereinschaltperre, Schwellwertschaltung, IC-Technik, Arbeitslichtschalter. Mit wartungsfreien, langlebigen und gasdichten Pb-Akkus. Elektronischer Aufbau mit Umschalteneinrichtung sowie LED-Funktionskontrollanzeige und eingebautem Prüftaster.

Emergency floodlight in a non-maintained circuit for lighting spaces or emergency routes with pre-mounted or externally mountable spotlights, for fixed location or transportable. Remote monitoring by BUS-CONTROL is possible. Technical specifications acc. to VDE 0108 with low unloading-protection and integrated lock against switching back on, limit switch, IC technology, working-light switch. With maintenance free, long-life, gas-proof, Pb rechargeable batteries, electronic construction with switching option as well as LED function monitoring indicator and integrated control sensor.

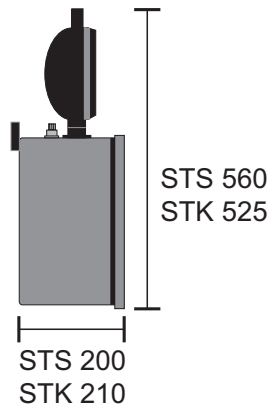
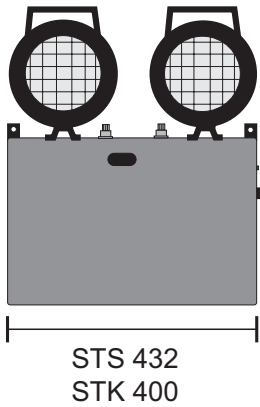
Gehäusematerial:	STS: Stahlblech, RAL 7035 STK: Kunststoff, grau-beige
Ladeteil:	230V ± 10% 50Hz
Ladezeit:	20 Stunden (nach VDE 0108)
Schutzart:	IP54
Schutzklasse:	STS: I; STK: II
Montagearten:	Wand
Zulässige Umgebungstemp.:	-5° bis +40°C

Body:	STS: steel sheet, RAL 7035 STK: plastic, grey-beige
Charger:	230V ± 10% 50Hz
Charging time:	20 hours (acc. to VDE 0108)
Protection category:	IP54
Insulation class:	STS: I; STK: II
Mounting:	wall
Permissible temp.:	-5° up to +40°C





Notlichtstrahler Emergency floodlight



STK / STS



STS

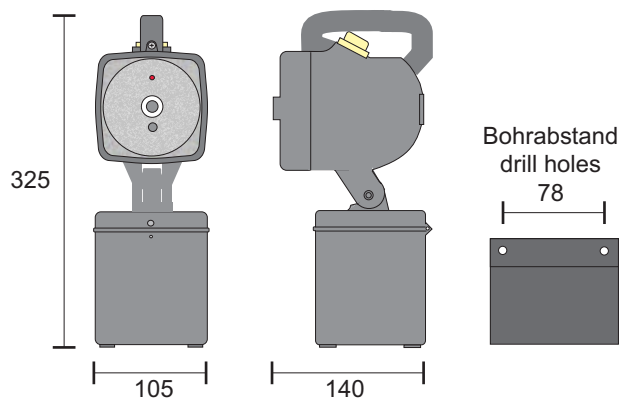
Ausführung Version	Bestellnummer Order number	Überbrückungszeit Operating time	Leuchtmittel Illuminant	Lumen Lumen	Batterie Battery	Gewicht kg Weight kg
20W 1h	STS(K)01	1h	1 x 20W	450	Pb 12/7	14
35W 1h	STS(K)03	1h	1 x 35W	600	Pb 12/7	14
55W 1h	STS(K)05	1h	1 x 55W	1100	Pb 12/7	14
20W 3h	STS(K)07	3h	1 x 20W	450	PB 12/7	17
35W 3h	STS(K)09	3h	1 x 35W	600	Pb 12/17	17
55W 3h	STS(K)11	3h	1 x 55W	1100	Pb 12/28	20
40W 1h	STS(K)14	1h	2 x 20W	2 x 450	Pb 12/7	14
70W 1h	STS(K)16	1h	2 x 35W	2 x 600	Pb 12/12	15
110W 1h	STS(K)18	1h	2 x 55W	2 x 1100	Pb 12/17	17
40W 3h	STS(K)22	3h	2 x 20W	2 x 450	Pb 12/28	20
70W 3h	STS(K)24	3h	2 x 35W	2 x 600	Pb 12/28	20
110W 3h	STS(K)26	3h	2 x 55W	2 x 1100	Pb 12/40	26

Option	Bestellnummer Order number
DS-Schaltung (Dauerlicht) - <i>switch-over for steady lighting</i>	STDS
Überwachung für Zentralanlagen (alle Schaltungsarten) - <i>monitoring for central power supply systems (all modes)</i>	ML
BUS-CONTROL-Baustein (Einzelbatterie) - <i>BUS-CONTROL module (self-contained)</i>	BC
SELF-CONTROL (Einzelbatterie) - <i>SELF-CONTROL (self-contained)</i>	SC

Zubehör Accessories



Handscheinwerfer Handheld spotlight



Handscheinwerfer mit wartungsfreiem NC-Akku und integriertem Ladegerät. Je nach Ausführung mit Glüh- oder Halogenlampe bestückt. Diese Scheinwerfer können als netzunabhängige Leuchten und als stationäre Notleuchten eingesetzt werden. Mit dem Netz verbunden, leuchtet der Scheinwerfer bei Stromausfall, je nach Schalterstellung, entweder die Haupt- oder die Nebelampe.

Handheld spotlight with maintenance-free NC-accumulator and integrated charger. Fitted with incandescent or halogen light bulb, depending on version. These spotlight can also be used as power supply independent lamp or as stationary emergency light. When the spotlight is connected to the general power supply, either the main or the auxiliary lamp is lit in the case of a power failure, depending on the switch setting.

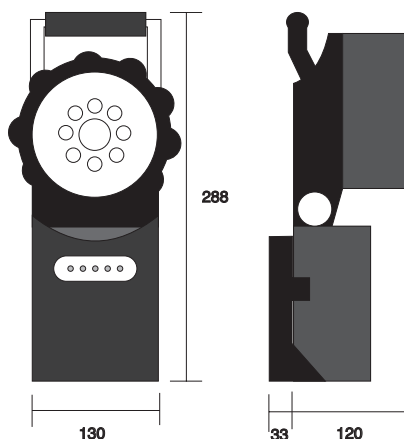
Gehäusematerial:	Polyamid, grau
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP40
Montage:	Wandhalterung (inkl.)
Ladeteil:	230V 50Hz 10VA (im Leuchtenkopf)
Ladezeit:	max. 20 Std.
Ladeanzeige:	durch LED
Hauptlampe:	5W, 10W, 850mA (Halogen, je nach Typ)
Sparlampe:	1,5W, Sockel BA9s
Tiefentladeschutz:	ja
Scheinwerferkopf:	90° nach hinten, 30° nach vorne schwenkbar
Zulässige Umgebungstemp.:	-5° bis +40°C

Body:	Polyamid, grey
Insulation class:	II
Protection category:	IP40
Mounting:	wall bracket (incl.)
Charger:	230V 50Hz 10VA (in lamp head)
Charging time:	max. 20 hours
Charging indication:	with LED
Mainbeam:	5W, 10W, 850mA (Halogen)
Pilot lamp:	1,5W, socket BA9s
Deep-discharging protection:	yes
Lamp head:	can be rotated 90° back- wards or 30° forwards
Permissible temp.:	-5° up to +40°C

Ausführung version	Bestell-Nr. order number	Brenndauer Operating time	Hauptlampe mainbeam	Nebelampe pilot lamp	Battery V/Ah	Blinkfunktion flashing function	Gewicht weight kg
HSI 5/4 HB	HSI10	4,0 h	850mA HA	1,5W	2,4/4,0	nein	1,3
HSI 5/4,5 HB	HSI20	4,5 h	850mA HA	1,5W	3,6/4,0	ja	1,4
HSI 10/4 HB	HSI40	4,0 h	10W	1,5W	6,0/7,0	ja	1,9



Handscheinwerfer Handheld spotlight



Stabiler Haltegriff
Sturdy handle

Wandhalter
Konsole
Wall mount
bracket



Stoßfester Hartgummiring
Shockproof Hard
rubber ring

Kapazitätsanzeige
Capacity Gauge



Wiederaufladbarer Handscheinwerfer mit Notlichtfunktion (schaltet bei Netzausfall automatisch ein) mit einer Halogenbirne als Hauptlicht (ca. 3,5 Std.) und 8 Power-LED als Nebenlicht (ca. 30 Std.). Leuchtenkopf ist 90° nach hinten und 30° nach vorne schwenkbar. Blinkfunktion für Glühlampe oder LED. Inklusive gelber Vorsteckscheibe und Wandhalterung mit Ladefunktion (230V Netzteil und 12V Autoladestecker). Ersatzleuchtmittel 5,5V / 1A

Rechargeable Signal Lamp with emergency function (auto turn on upon mains failure) with a Halogen bulb for main light (ca. 3,5 hrs.) and 8 Power-LED as secondary light (ca. 30 hrs.). Swiveling Lamp head with tilt angle 30° slew forward and 90° backward. Flashing mode for main light or LED-light. Including yellow light pane and wall bracket with charger function (230V supply). Car charging cable included.

Gehäusematerial: Polycarbonat schlagfest, schwarz

Schutzklasse: II

Schutzart: IP54

Leuchtmittel: 5,5 Watt Halogenglühbirne + 8 Power-LED weiß

Batterie: Pb-Akku wartungsfrei
6,0V / 4,0 Ah

Ladezeit: max. 20 Std.

Leuchtwerte: ca. 900m Halogen, 50m LED

Ladespannung: 230V AC oder 12V DC

Leergewicht: 1,7 kg

Body: Polycarbonate, impact-resistant, black

Insulation class: II

Protection category: IP54

Illuminant: 5,5 Watt Halogen bulb + 8 Power-LED white

Battery: Pb-Accu maintenance free
6,0V / 4,0 Ah

Charging time: max. 20 hours

Lighting distance: about 900m Halogen,
50m LED

Charging Voltage: 230V AC or 12V DC

Weight empty: 1,7 kg